

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

МЕХАНИЗМА РАЗБЛОКИРОВКИ
РЕЕЧНОГО ЭЛЕКТРОПРИВОДА

INSTALLATION MANUAL

UNBLOCKING DEVICE FOR RACK ELECTRIC DRIVE

MONTAGEANLEITUNG

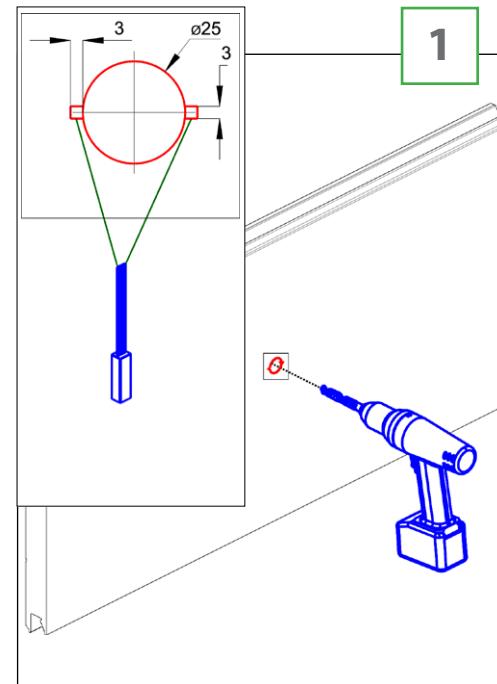
FÜR DIE ENTriegelungsvorrichtung des
Zahnstange-Elektroantriebs

MANUEL D'INSTALLATION

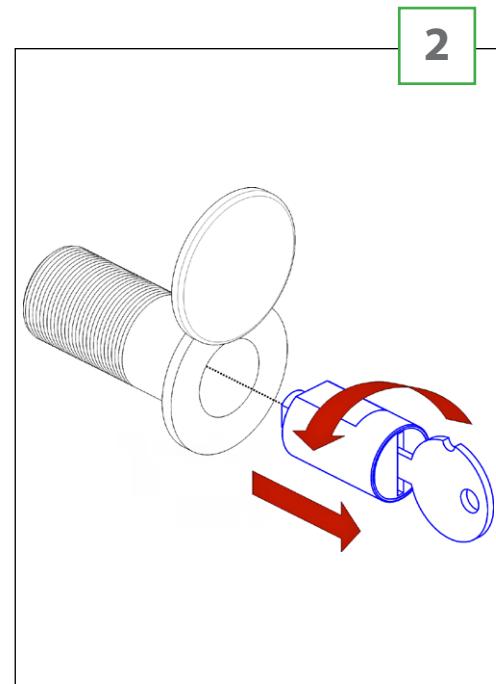
DISPOSITIF POUR DEBOUCHER LA
TRANSMISSION ELECTRIQUE DE PIGNON

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

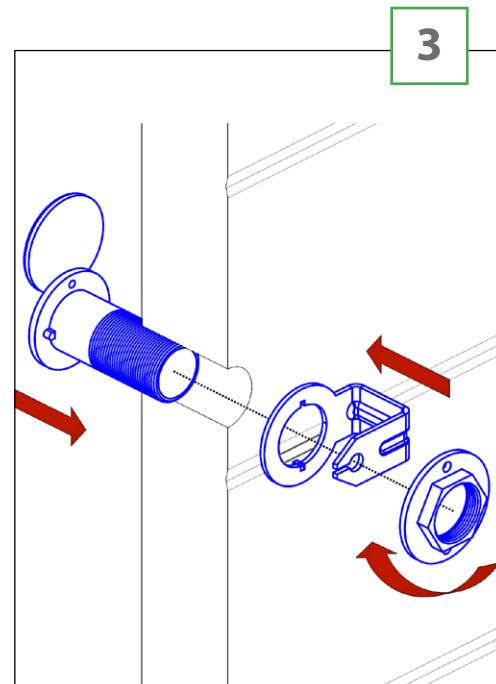
DEL MECCANISMO DI SBLOCCO DEL
COMANDO A CREMAGLIERA



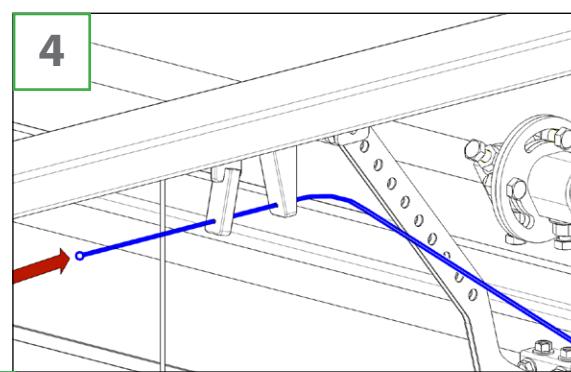
1



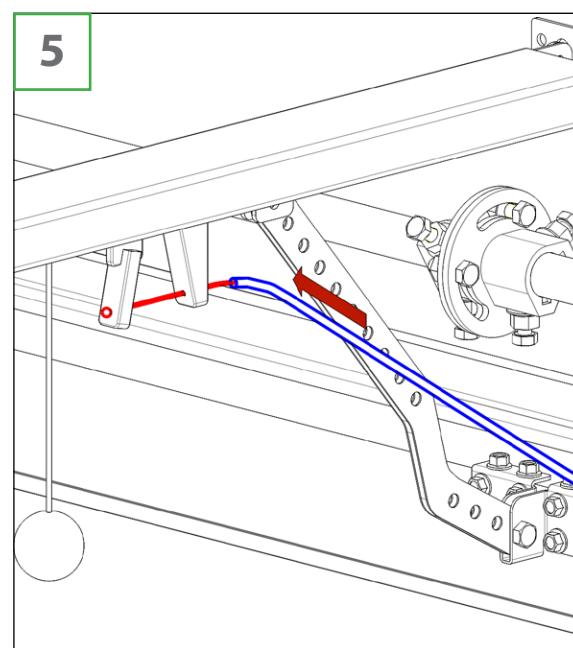
2



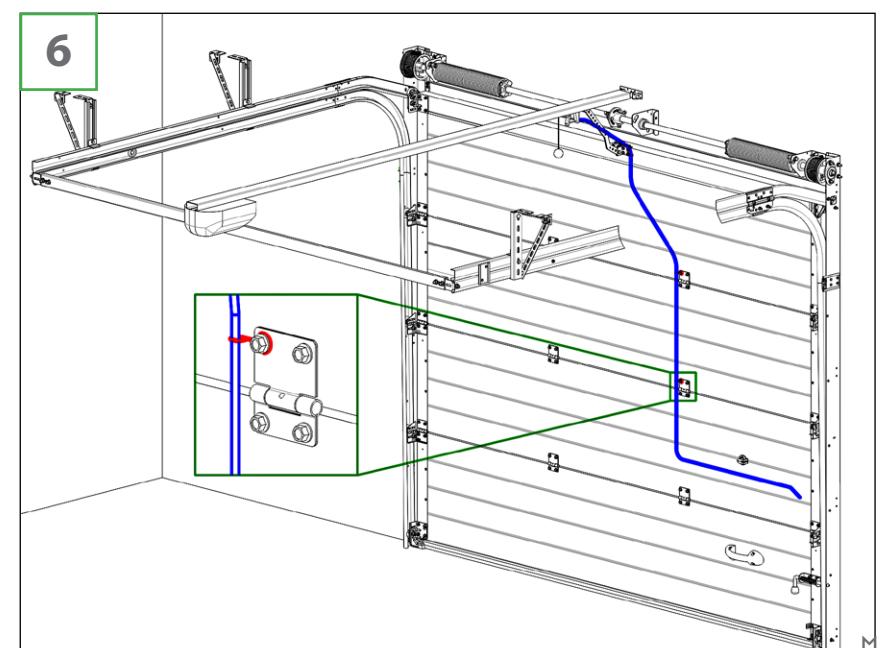
3



4



5



6

RU **Внимание!** При установке троса в каретку электропривода следует пользоваться эксплуатационными документами на электропривод и дополнительные устройства.

EN **Attention!** In the process of rope mounting into the carriage of electric drive it is recommended to use the operating manual for electric drive and accessories.

DE **Achtung!** Bei Montage des Seils in den Laufwagen des Elektroantriebs muss man die Betriebsunterlagen für den Elektroantrieb und zusätzliche Einrichtungen benutzen.

FR **Attention!** En installant la corde dans le chariot de la transmission électrique il faut employer un manuel de fonctionnement pour la transmission électrique et accessoires.

IT **Attenzione!** Quando si installa il cavo nel carrello di azionamento elettrico, è necessario utilizzare i documenti operativi dell'azionamento elettrico e dei dispositivi aggiuntivi.

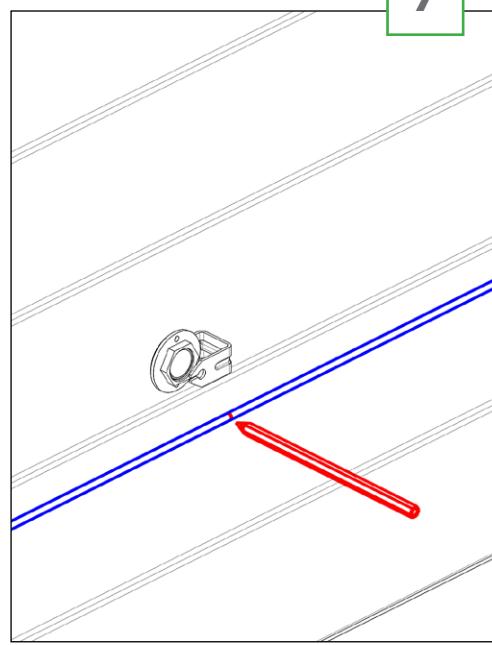
Ru

En

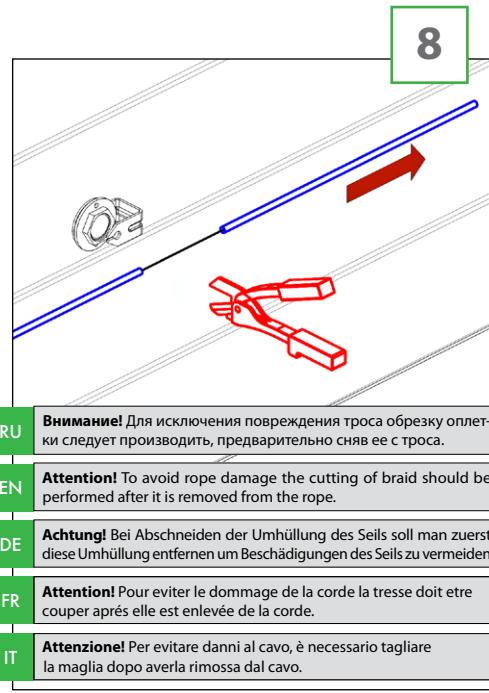
De

Fr

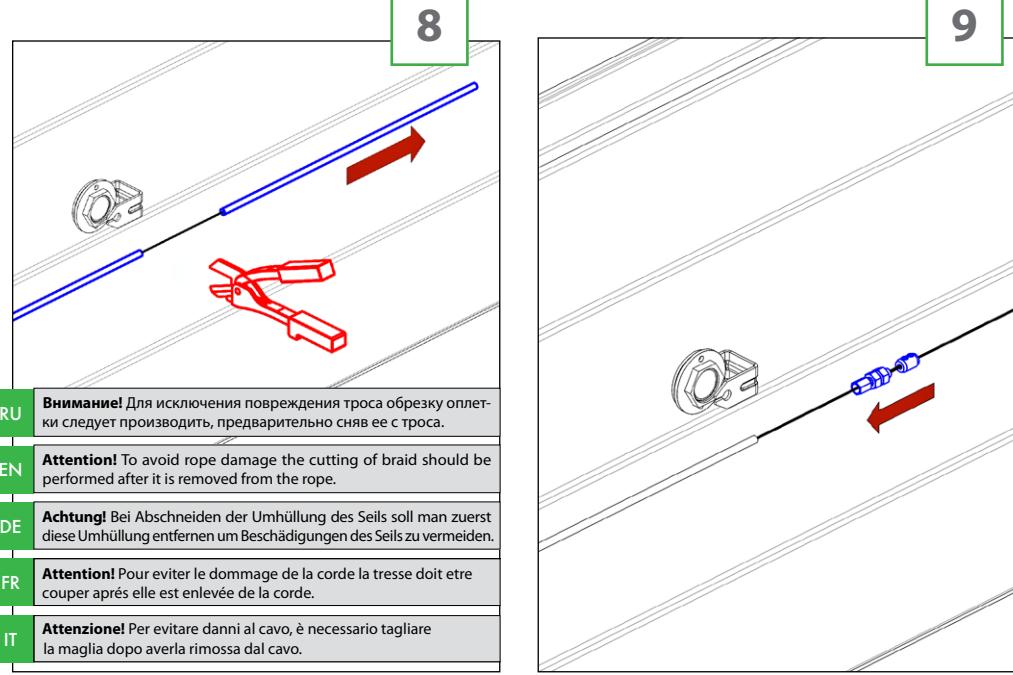
It



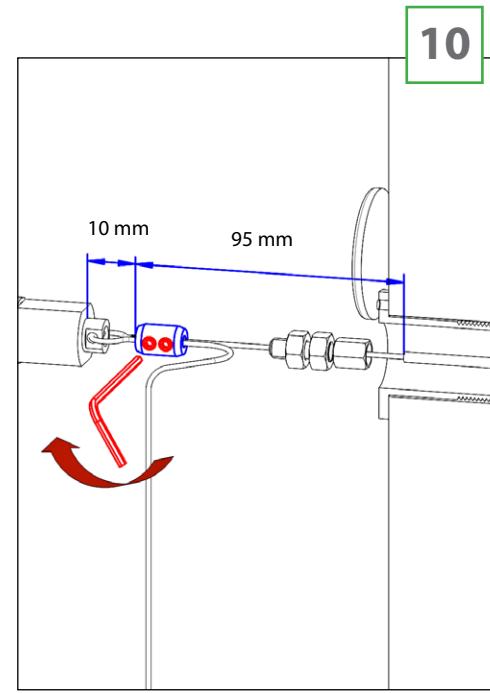
7



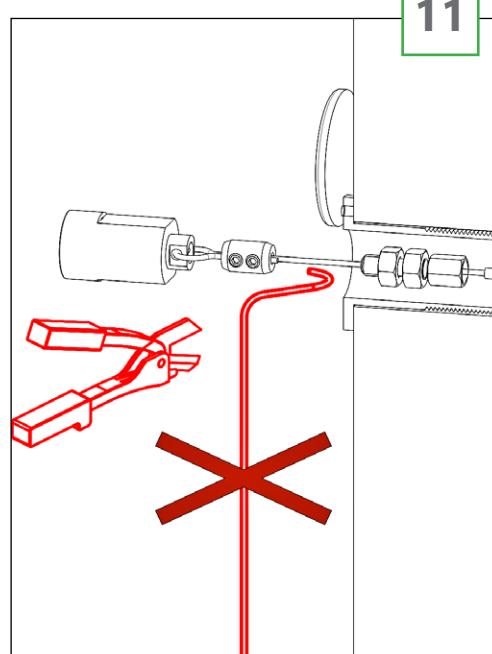
8



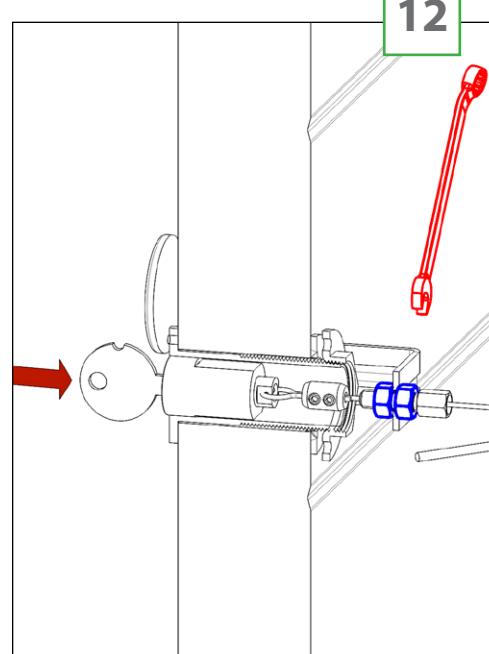
9



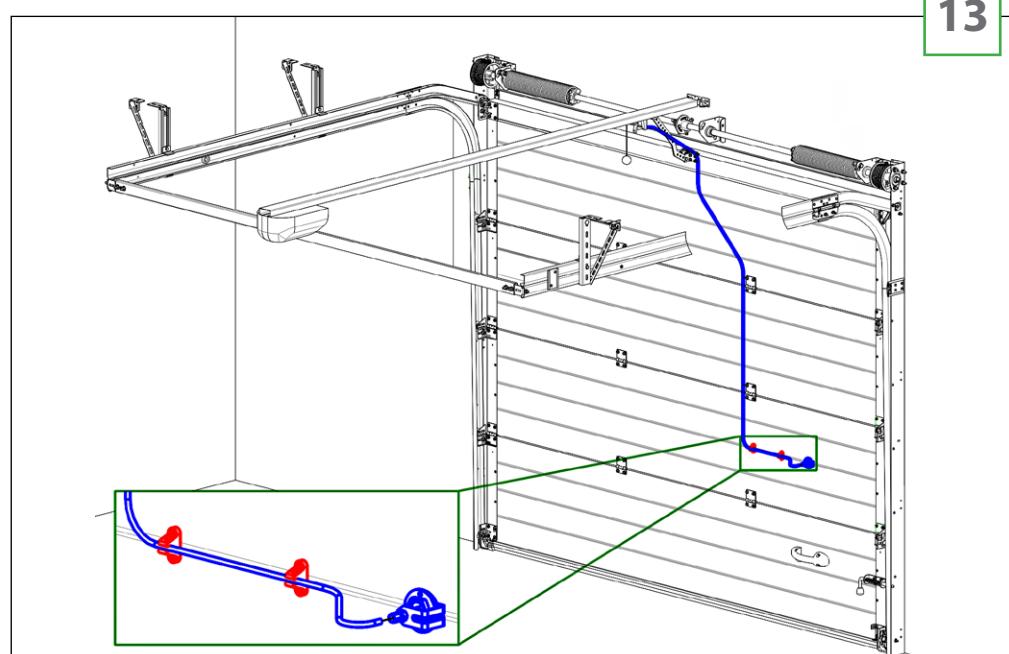
10



11



12



13